

СЛОВООБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ПРОЦЕССЫ АЛЛЮЗИВНЫХ АНТРОПОНИМОВ

Исмаилова Эльзара Аблязисовна

К.филол.н., старший преподаватель, Крымский инженерно-педагогический университет имени Февзи Якубова
ismayilovaelzara@mail.ru

Ватолина Татьяна Геннадьевна

к.филол.н., старший преподаватель, ГБОУ ВО РК «КИПУ имени Февзи Якубова»

WORD FORMATION PROCESSES OF ALLUSIVE ANTHROPONYMS

**E. Ismailova
T. Vatolina**

Summary: The article deals with a prefix way of word formation of allusive anthroponyms functioning in the English-language journalistic discourse. One of the main expressive means of allusiveness of English-speaking anthroponyms is various ways of word formation, in particular, affixation. In the composition of derivatives from anthroponyms, the proper name is used allusively, since it names not a specific person, but a characteristic feature of a person, a certain trait of the bearer of the name. With the help of affixal derivational elements based on the names of famous people, names of a new quality can be formed – theories, political movements, economic doctrines, and the like. Various affixes and word-formative elements indicate what exactly – a quality, theory or doctrine – is relevant in a certain communicative context.

Keywords: prefixation, allusive anthroponym, journalistic discourse, derivation.

Аннотация: В статье представлен префиксальный способ словообразования аллюзивных антропонимов, функционирующих в англоязычном публицистическом дискурсе. Одним из главных выразительных средств аллюзивности англоязычных антропонимов выступают различные способы словообразования, в частности, аффиксация. В составе отантропонимных дериватов имя собственное используется аллюзивно, поскольку называет не конкретное лицо, а характерную особенность человека, определенную черту носителя имени. С помощью аффиксальных деривационных элементов на базе имен известных людей, могут формироваться названия нового качества – теории, политические движения, экономические доктрины и тому подобное. Различные аффиксы и словообразовательные элементы указывают, что именно – качество, теория или доктрина – является актуальным и релевантным в данном коммуникативном контексте.

Ключевые слова: префиксация, аллюзивный антропоним, публицистический дискурс, деривация.

Публицистика постоянно информирует о событиях в различных областях жизни, политики, культуры, науки и имеет неисчерпаемые возможности пополнять арсенал языковых средств. Пополнение словарного состава английского языка в последние десятилетия осуществлялось почти исключительно за счет собственных языковых ресурсов путем лексической и семантической деривации, то есть путем создания новых и изменения значения существующих единиц. Продолжает действовать тенденция к снижению удельного веса заимствований среди неологизмов английского языка [2, с. 29].

В современном англоязычном словаре группа неологизмов, образованных путем отантропонимной деривации, составляет довольно заметный массив лексических единиц. Как отмечают ученые, наиболее полно деривационный потенциал можно обнаружить в рамках ономастиологического класса [3]. Вопрос способов создания неологизмов от имен собственных продолжает быть актуальным в связи с постоянным обогащением английского языка новыми лексическими единицами.

Активные словообразовательные процессы, происходящие в современном английском языке, обеспе-

чивая обогащение и развитие лексикона, находятся в фокусе научных исследований. В многочисленных работах, посвященных разным аспектам словообразования в английском языке, рассматривается префиксальный способ. Префиксация является продуктивным способом деривации современного английского языка и играет важную роль в формировании неологизмов, в частности, от имен собственных. Нами было выявлено 50 лексем, которые являются аллюзивными отантропонимными деривативами, что составляет 13,6% от всего корпуса примеров словообразовательного процесса. Одним из словообразовательных элементов, с помощью которых образуются отантропонимные дериваты, является префикс *ex-*, который имеет значение «бывший». Данный префикс является продуктивным и используется, как правило, с именами политиков, которые когда-то были у власти, например: *ex-Clinton*, *ex-Kennedy*, *ex-Hitler*, *ex-Berlusconi*.

Функционирование отантропонимных дериватов с данным суффиксом можно проиллюстрировать следующими примерами: *Firstly, Obama always had a number of ex-Clinton staffers on board such as former National Security Adviser Anthony Lake and Assistant Secretary of State for African Affairs Susan Rice* (The New Zealand Herald, 2008,

November 22). *Gerald Blaine & Lisa McCubbin: The authors of «The Kennedy Detail: JFK's Secret Service Agents Break Their Silence» will be joined for a discussion and signing with ex-Kennedy agent Clint Hill* (Los Angeles Times, 2010, December 5). *Out of this exploration came a novella, The Pegnitz Junction (1973, her favourite of her own work), and haunting stories of Germans who have mislaid their pasts, of ex-Hitler Jugend purposeless without their uniforms* (The Guardian, 2004, February 21). *Ex-Berlusconi minister defends Anders Behring Breivik* (The Guardian, 2011, July 27).

Значительную активность демонстрирует также приставка *post-*, что имеет значение «после, пост». Он используется для создания производных лексем на базе антропонимов, которые имеют темпоральное значение, и, в частности, обозначают события, происходящие в период, эпоху, которые наступают после жизни (правления, активной профессиональной деятельности, творчества) личности-референта. Так, при его участии были созданы такие отпроприальные производные лексемы, как *post-Stalin*, *post-Putin*, *post-Thatcher*, *post-Churchill*, *post-Roosevelt*.

Функционирование отантропонимных дериватов с данным приставкой в публицистическом дискурсе можно проиллюстрировать следующими примерами: *Then I read them (or most of them) and discovered that they were, indeed, a gripping read: Fatherland, a glimpse of Nazism gone tired that chills the blood; Enigma, a re-imagining of make-or-break in wartime Bletchley Park; Archangel, a rollercoaster of post-Stalin political intrigue in Russia; Pompeii, a tale of aqueducts and volcanoes, which manages to be compelling even though you know the ending before you start; The Ghost, a tale of ghostwriting and political cynicism, about an ex-prime minister bearing a remarkable resemblance to Tony Blair* (The New Zealand Herald, 2009, October 25). *Both foundations now look fragile. That does not portend an imminent end for Putinism; but for the first time, the prospect of a post-Putin Russia no longer seems fantastical. That should be a wake-up call for Russia's leader to embrace reform* (The Economist, 2011, December 10). *There are probably two classes of Ann Widdecombe fans: those who liked her as a tough old bird in post-Thatcher Tory politics and the rather larger class that encountered her as a jolly, up-for-it contestant on Strictly Come Dancing. The latter group should bear in mind that there's an awful lot of politics before they get to Anton du Beke* (London Evening Standard 2013, June 6). *Most Hollywood movies — post-Tarantino — distract us from viewing American life as a unique experience* (National Review, 2019, March 30).

В публицистическом дискурсе встречаются также дериваты с приставкой *sub-*, который в составе отантропонимных дериватов в целом сохраняет свое первоначальное значение, которое соответствует семантике русского префикса *под-*, то есть, «подчиненный кому-то / чему-то; являющийся частью чего-то; подобный чему-

то», например: *sub-Thatcher*, *sub-Indiana Jones*, *sub-Hitler*, *sub-Robin Hood*, *sub-Mao*, *sub-Lincoln*.

В публицистическом дискурсе эти слова встречаются в таком предложении: «*Charles Kennedy was not alone in saying today that Labour's poster, which shows Mr Hague with a Thatcher wig, was negative campaigning. Labour says it's trying to make a serious point that if people don't turn out and vote they're in danger of getting Mr Hague in - and that Mr Hague has slipped back into being a sort of sub-Thatcher figure whose rightwing policies do not address the issues of the day* (The Guardian, 2001, March 30). Антропонимный дериват *sub-Thatcher*, образовавшийся от имени *Margaret Thatcher*, в приведенном предложении имеет значение «работающий под руководством Маргарет Тэтчер», то есть устаревший, не соответствующий современным требованиям. Уильям Дж. Хейг, как известно, – это британский политик, лидер Консервативной партии (1997–2001), который был и остается сторонником политики Маргарет Тэтчер.

Единица вторичной номинации *sub-Indiana Jones* имеет в основе антропоним *Indiana Jones* – фамилия героя приключенческих фильмов. Приставка *sub-* присваивает отантропонимному деривату значение второсортности, искусственности, характера «субпродукта». Примером, демонстрирующим функционирование упомянутого деривата именно в этом смысле, может служить такой контекст: *After his glorious run of exploitation B-movies in the late 1970s and early 1980s, John Carpenter was in terminal decline by the time of Big Trouble in Little China (E4 10.30pm), one of the many sub-Indiana Jones films that US studios churned out in the mid-1980s* (Financial Times, 2006, May 15). *Sub-Indiana Jones films* – это фильмы, которые имеют приключенческие моменты, однако являются лишь пародией, копированием, подражанием фильмов с Индианой Джонсом.

В формировании отантропонимных дериватов английского языка также участвует приставка *un-*, который предоставляет языковой единице противоположное значение «не-, без-», например: *un-Einstein*, *un-Kennedy*, *un-Cinderella*, *un-Castro*, *un-Shakespeare*, *un-Mozart*, *un-Zorro*, *un-Gulliver*.

В публицистическом дискурсе дистрибуция таких единиц является достаточно широкой, например: *Concerned colleagues say «I honestly do not know what the problem is» and «Charles is a cat who walks by himself» before sharing their own fears that the strain of a conference where Nick Clegg stars as DPM in a very un-Kennedy sort of coalition has proved too much* (The Guardian, 2010, September 20). В основе единицы вторичной номинации *un-Kennedy* лежит антропоним *Charles Kennedy*, имя британского политика, члена парламента от Партии либеральных демократов. Для Ч. Кеннеди, очевидно, было нормой принимать не-

зависимые, незаангажированные решения, что и подтверждают слова «кот, гуляющий сам по себе», характеризующие эту личность. В данном случае благодаря приставке *un-* производная отантропонимная единица приобретает значение, противоположное образующей лексеме.

Префикс *non-* имеет синонимичное значение для префикса *un-* «не-», в составе таких отантропонимных дериватов, как *non-Hamlet*, *non-cupid*, *non-Stalin*, *non-Berlusconi*, *non-Watson*, *non-Tarzan*.

Примером функционирования отантропонимных дериватов с этим префиксом могут служить следующие предложения: *The Royal Shakespeare Company has had to implement an autograph ban on all non-Hamlet related material owing to the crowds at the stage door* (The Guardian, 2008, August 5). *As for arrows of a non-cupid nature, the archery began when she watched it on TV during the 1996 Atlanta Olympics and thought it looked cool. She found a coach, got good at it and started competing* (The New Zealand Herald, 2000, April 15).

Относительно интернационального приставки *anti-* можно подчеркнуть, что его свойство соединяться с проприальными единицами практически не ограничивается, о чем свидетельствуют многочисленные примеры: *anti-Stalin*, *anti-Berlusconi*, *anti-Hitler*, *anti-Putin*, *anti-Darwin*, *anti-Castro*, *anti-Clinton*, *anti-Obama*.

Префикс греческого происхождения *anti-*, как отмечает Д.В. Василенко и демонстрируют примеры в публицистическом дискурсе, нашел достаточно широкое применение в качестве словообразовательного элемента в английском языке [1, с. 151]. Число единиц, созданных с помощью этой приставки, составляет 5,2% от общего количества отантропонимных новообразований. Указанный префикс имеет значение «против-»: *During the war, the Lebedev institute was moved to Gorki. There, he met Nina Ermakova, who was exiled because of her supposed participation in the anti-Stalin plot* (Los Angeles Times, 2009, November 10). *A few anti-Berlusconi protesters gathered outside, and just a handful of citizens joined journalists crammed inside the small courtroom* (Philadelphia Inquirer, 2013, June 24). *The story behind the anti-Hitler conspiracy is not common knowledge* (The New Zealand Herald, February 5, 2009). *Russian Activists Planning Anti-Putin Protest Detained, Says Opposition* (US News & World Report, 2020, July 9).

Отантропонимные дериваты также образуются с помощью приставки *pro-*, который предоставляет производным словам атрибутивного значения «являющийся сторонником кого-то». Следует отметить, что исходными лексемами для деривации обычно служат имена политиков, общественных деятелей, например *pro-Clinton*, *pro-Putin*, *pro-Thatcher*, *pro-Hitler*, *pro-Mao*, *pro-Cameron*.

В публицистическом дискурсе отантропонимные дериваты с приставкой *pro-* встречаются довольно часто: *The pro-Putin media duly fell into line* (The New Zealand Herald, 2012, September 5). *The accusation, one of many in a tell-all book about the Clintons 'marriage, was ignored in the stuffy New York Times and buried by the pro-Clinton Daily News* (The New Zealand Herald, 2000, July 23). *The controversy could also hurt Mr Haider, who is infamous for past pro-Hitler views but who is now rebranding himself as a moderate and has launched a new party* (The Guardian, 2005, April 20).

Нами был выделен также префикс *mini-*, что имеет значение «уменьшенный или более короткий, чем стандартный размер, что-то маленькое по своему качеству, характеру, сути», например: *mini-Hitler*, *mini-Stalin*, *mini-Saddam*, *mini-Thatcher*.

По нашим наблюдениям, в статьях публицистического характера отантропонимные дериваты с указанным префиксом встречаются, но не часто: *The £ 600,000-a-year banker, who juggled her career with bring-*

ng up three children, had accused her boss of behaving like a «mini-Hitler» (The New Zealand Herald, 2006, December 26). *The wars were Saddam's fault - but the reason he survived them is because he is a mini-Stalin* (The New Zealand Herald, 2001, April 1). В первом предложении отантропонимный дериват *mini-Hitler* имеет в основе антропоним *Hitler*, который в данном случае означает «жестокий, безжалостный диктатор». Приставка *mini-* указывает на то, что референту производного антропонима свойственны вышеупомянутые признаки в меньшей степени, чем референту образующего имени. Во втором предложении, которое иллюстрирует функционирование отантропонимного антропонима *mini-Stalin*, актуализируется целый комплекс аллюзивных значений, присущих референту образующего имени – жесткость в решении проблем, диктаторский стиль руководства государством, репрессии и преследования инакомыслия, геноцид малых народов и тому подобное. Таким образом, Саддам Хусейн изображается как «мини-Сталин», государственный деятель, похожий по стилю руководства на референта образующего имени, но менее масштабный, чем он диктатор.

В рамках публицистического текста встречаются также варианты единиц вторичной номинации с двумя аффиксами. Использование различных механизмов словообразования придают процессу отантропонимной вербокреации комплексного характера. Среди отобранного нами фактического материала можно выделить случаи так называемой редупликации приставок, как, например, в слове *anti-anti-Chávez*. В результате повторного присоединения префикса *anti-* к образующей основе, которая фактически является производной предыдущего акта словообразования, дериват вместо

репрезентации значения, антагонистичного семантике антропонимов, наоборот, стал обозначать сторонника указанной личности. Например: *Is American leftists did not exactly become pro-Chávez, many of them grew to be **anti-anti-Chávez*** (National Review, 2004, December 27).

В основу-антропонима могут одновременно присоединяться как приставка, так и суффикс, как, например в словах: *un-Cinderella-like, un-Einstein-like, non-Elizabethan, mini-Elizabethan, post-Elizabethan, un-Kennedy-like, post-Thatcherite, post-Darwinian*. Анализ механизмов формирования этих лексем предоставил нам возможность убедиться в том, что производные последнего акта словообразования фактически префиксальными единицами, созданными на базе образующих основ, которые являются суффиксальное производными предыдущего акта вербокреации.

Следует отметить, что среди отобранных нами отантропонимных лексем со сложной, то есть комплексной, морфологией преобладают именно «приставочно-суффиксальные» дериваты. Примером функционирования таких отантропонимных лексем в публицистическом дискурсе могут служить такие предложения: *Actually, that was in the works, but is now on hold due to the **un-Cinderella-like** turn her life has taken* (The Daily Beast,

August 30, 2010). *He's a trim, youthful, **un-Einstein-like** figure in black shirt, jeans and boots* (The New Zealand Herald, 2008, August 18). *His repeated references to JFK's promise to put a man on the moon may not, as a climate change analogy, bear close scrutiny: putting a man on the moon did not require the average American to do anything at all. Still, the crisis needs its Kennedy, and Gore - for all his improbable, **un-Kennedy-like** brand of charisma - seems to be that man* (The Guardian, 2009, November 7). *Doing Shakespeare in **non-Elizabethan** costumes is a venerable notion by this point in time* (Los Angeles Times, 2013, June 6). *Between Frontierland and Sleeping Beauty's Castle, where the Carnation Plaza Gardens long stood, a **mini-Elizabethan** village has sprung* (Los Angeles Times, 2013, May 28). *And there's no doubt that Bennett has in his sights the commodification of heritage - and everything else; June floats the fundraising idea of a «celebrity Eucharist» - in a **post-Thatcherite** Britain. The trouble is that he does so none too elegantly* (The New Zealand Herald, 2013, April 20).

Итак, префиксация является не только продуктивным способом создания новых лексических единиц на базе антропонимов, но и средством репрезентации аллюзии. По результатам анализа фактического материала можно выделить наиболее продуктивные приставки, с помощью которых образуются отантропонимные неологизмы, – *anti-, post-, pro-, un-, ex-* и другие.

ЛИТЕРАТУРА

1. Василенко Д.В. Афіксація як спосіб утворення англомовної військової лексики (діахронічний аспект) / Д.В. Василенко / Нова філологія. Збірн. наук. праць. – Запоріжжя : ЗНУ, 2007. – № 21. – С. 150–154.
2. Зацний Ю.А. Деякі тенденції в шляхах і способах словотвору / Ю.А. Зацний // Актуальні проблеми іноземної філології: Лінгвістика та літературознавство. – 2008. – Вип. II. – С. 29–37.
3. Свечкарева Я.В. О деривационном потенциале слова как языковой категории / Я.В. Свечкарева // Вестник ТГУ. – 2006. – № 300. – С. 15–16.

© Исмаилова Эльзара Аблязисовна (ismayilovaelzara@mail.ru), Ватолина Татьяна Геннадьевна.

Журнал «Современная наука: актуальные проблемы теории и практики»